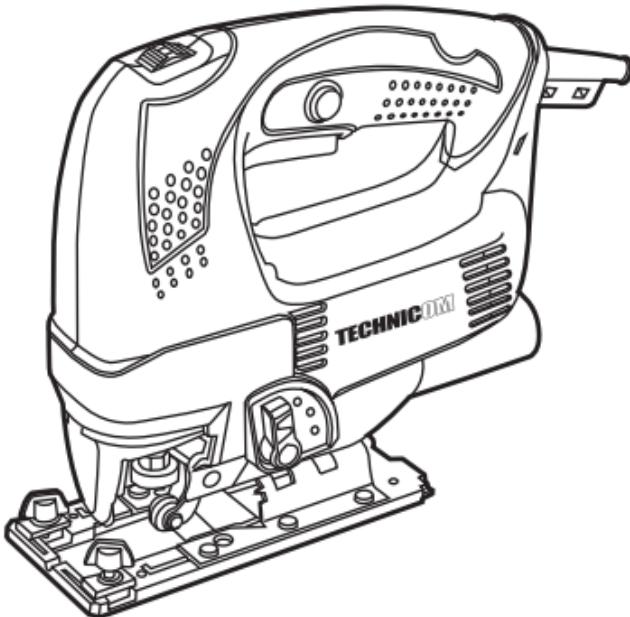


# **TECHNICOM**

## **ЛОБЗИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ TC-EJS600**



**Инструкция по эксплуатации**

## **СОДЕРЖАНИЕ:**

1. Правила безопасности при работе электроинструментами .....	1
2. Устройство электрического лобзика .....	6
3. Эксплуатация .....	7
4. Техническое обслуживание .....	16
5. Технические характеристики .....	17
6. Возможные неисправности и методы их устранения .....	17
7. Гарантийные условия .....	19

# **1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Внимательно прочтайте все инструкции. Несоблюдение инструкций, перечисленных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам. **СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ**

## **1.1. РАБОЧЕЕ МЕСТО**

1.1.1 Следите за тем, чтобы ваше рабочее место было чистым и хорошо освещенным. Загроможденные верстаки и темные зоны могут привести к несчастным случаям.

1.1.2 Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

1.1.3 Не допускайте посторонних и детей к месту работы с электроинструментом. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

## **1.2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ**

1.2.1. Перед включением инструмента в розетку убедитесь, что напряжение на розетке соответствует напряжению, указанному на заводской табличке. Не используйте с источником питания постоянного тока инструменты, рассчитанные только на переменный ток.

1.2.2. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, плиты. Если ваше тело заземлено, существует повышенный риск поражения электрическим током. Если работа с электроинструментом во влажных местах неизбежна, необходимо использовать прерыватель цепи замыкания на землю для подачи питания на инструмент. Резиновые перчатки и обувь еще больше повысят вашу личную безопасность.

1.2.3. Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

1.2.4. Никогда не используйте шнур для переноски инструментов. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Немедленно заменяйте поврежденные шнуры. Поврежденные шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

1.2.5. При работе с электроинструментом на улице используйте удлинитель с резиновой изоляцией. Эти шнуры предназначены для использования на улице и снижают риск поражения электрическим током.

### **1.3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

1.3.1. Будьте бдительны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали или находитесь под воздействием алкоголя или лекарств. Невнимательность при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам. Одевайтесь правильно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части. Следите за тем, чтобы ручки были сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.

1.3.2. Избегайте случайного запуска. Перед включением убедитесь, что переключатель находится в положении «Выкл». Переноска инструментов с пальцем на переключателе или включение инструментов, у которых переключатель находится в положении «Вкл», может привести к несчастным случаям.

1.3.3. Перед включением инструмента снимите регулировочные и гаечные ключи. Ключи, оставленные прикрепленными к вращающейся части инструмента, могут привести к травме.

1.3.4. Не переусердствуйте. Всегда сохраняйте правильную позу и равновесие. Правильная поза и равновесие позволяют лучше контролировать инструмент в непредвиденных ситуациях.

1.3.5. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. В соответствующих условиях

следует использовать респиратор, нескользящую защитную обувь, каску или средства защиты органов слуха.

## **1.4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ**

1.4.1. Используйте зажимы или другие практические способы фиксации и поддержки заготовки на устойчивой платформе. Удерживание заготовки рукой или прижатием к телу неустойчиво и может привести к потере контроля.

1.4.2. Не прикладывайте силу к инструменту. Используйте только правильный инструмент. Правильный инструмент выполнит работу лучше и безопаснее с той скоростью, на которую он рассчитан.

1.4.3. Не используйте инструмент, если переключатель не переводит его в положение «ВКЛ» или «ВЫКЛ». Любой инструмент, который не может управляться с помощью переключателя, опасен и должен быть отремонтирован. Перед выполнением любых регулировок, заменой аксессуаров или хранением инструмента отсоедините вилку от источника питания. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного запуска инструмента.

1.4.4. Храните неиспользуемые инструменты в недоступном для детей и других неподготовленных лиц месте. Инструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

1.4.5. Соблюдайте осторожность при хранении инструментов. Следите за тем, чтобы режущие инструменты были острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые инструменты с острыми режущими кромками реже застревают и их легче контролировать. Любое изменение или модификация являются неправильным использованием инструментов.

1.4.6. Проверьте несоосность или застревание движущихся частей, поломку деталей и любые другие состояния, которые могут повлиять на работу. В случае повреждения отдайте инструмент в сервисный центр. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого обслуживания инструментов.

Разработайте график периодического обслуживания для вашего инструмента.

1.4.7. Используйте только те аксессуары, которые рекомендованы производителем для вашей модели. Аксессуары,

которые подходят для одного инструмента, могут стать опасными при использовании с другим инструментом.

## **1.5. ОБСЛУЖИВАНИЕ**

1.5.1. Обслуживание инструмента должно выполняться только квалифицированным ремонтным персоналом. Обслуживание или ремонт, выполняемые неквалифицированным персоналом, могут привести к риску получения травмы. Например, внутренние провода могут быть смещены или защемлены.

1.5.2. При обслуживании инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе «Техническое обслуживание» настоящего руководства.

Использование неразрешенных деталей или несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию может создать риск поражения электрическим током или получения травмы.

Некоторые чистящие средства, такие как бензин, четыреххlorистый углерод, аммиак и т. д., могут повредить пластиковые детали.

## **1.6. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЛОБЗИКА**

1.6.1. Во избежание повреждения лобзика не переключайте режимы маятникового хода, не выключив лобзик и не дождавшись полной остановки патрона.

1.6.2. Если переключатель режимов маятникового хода не доходит до крайнего положения, верните переключатель в предыдущее положение, включите лобзик для совершения нескольких ходов, затем дождитесь полной остановки патрона и повторите попытку.

1.6.3. Перед подключением убедитесь, что клавиша выключателя не нажата и не зафиксирована в нажатом положении.

1.6.4. В процессе работы пильное полотно сильно нагревается. При необходимости извлечения дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.

1.6.5. Для исключения перегрева делайте перерывы в работе,

достаточные для охлаждения лобзика. Регулярно проверяйте состояние сетевого кабеля. Не допускайте повреждения изоляции, загрязнения агрессивными и проводящими веществами, чрезмерных тянувших и изгибающих нагрузок.

1.6.6. Поврежденный кабель подлежит немедленной замене в сервисном центре.

1.6.7. Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

1.6.8. Следите за исправным состоянием лобзика. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить дрель, отключить от сети и обратиться в специализированный сервисный центр.

1.6.9. Если Вам что-то показалось ненормальным в работе лобзика, немедленно прекратите его эксплуатацию.

1.6.10. При выполнении операции, во время которой режущая насадка может соприкоснуться со скрытой проводкой или собственным шнуром, держите электроинструмент за изолированные поверхности. Режущая насадка, контактирующая с «находящимся под напряжением» проводом, может привести к тому, что открытые металлические части электроинструмента окажутся «под напряжением», и оператор может получить удар электрическим током.

1.6.11. Используйте зажимы или другой практичный способ для закрепления и поддержки заготовки на устойчивой платформе. Удержание заготовки рукой или прижатием к телу делает ее неустойчивой и может привести к потере контроля.

1.6.12. Всегда используйте защитные очки. Обычные очки для глаз или солнцезащитные очки НЕ являются защитными очками.

1.6.13. Избегайте резки гвоздей. Проверяйте заготовку на наличие гвоздей и удаляйте их перед работой.

1.6.14. Не режьте слишком большую заготовку.

1.6.15. Перед резкой проверьте наличие достаточного зазора за заготовкой, чтобы лезвие не ударялось об пол, верстак и т. д.

1.6.16. Держите инструмент крепко.

1.6.17. Перед включением переключателя убедитесь, что лезвие не касается заготовки.

1.6.18. Держите руки подальше от движущихся деталей.

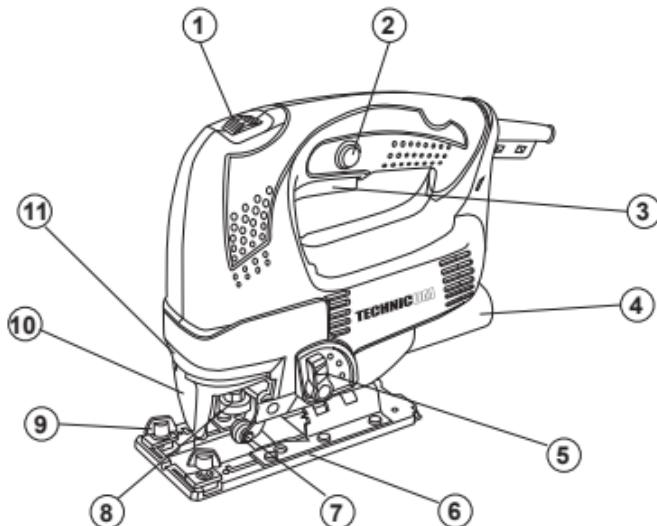
1.6.19. Не оставляйте инструмент включенным. Работайте с инструментом только в ручном режиме.

1.6.20. Всегда выключайте и ждите полной остановки лезвия, прежде чем снимать лезвие с заготовки.

1.6.21. Некоторые материалы содержат химические вещества, которые могут быть токсичными. Будьте осторожны, чтобы не вдыхать пыль и не допускать ее контакта с кожей.

1.6.22. Всегда используйте правильную пылезащитную маску/респиратор, соответствующие материалу и области применения, с которыми вы работаете.

## 2. УСТРОЙСТВО ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ЛОБЗИКА

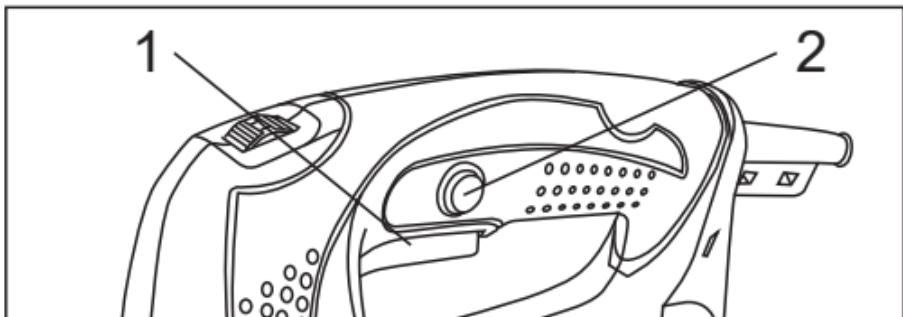


- 1. Регулятор частоты ходов пилки
- 2. Фиксатор кнопки включения
- 3. Кнопка включения
- 4. Пылеотводный патрубок
- 5. Переключатель маятникового хода
- 6. Основание

- 7. Ролик упорный
- 8. Патрон (Пилкодержатель)
- 9. Фиксирующий винт направляющей
- 10. Защитный экран
- 11. LED подсветка

### 3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

#### 3.1. ВКЛЮЧЕНИЕ ЛОБЗИКА



1. Кнопка включения

2. Фиксатор кнопки включения

**ВНИМАНИЕ:** Перед включением лобзика в розетку всегда проверяйте, что кнопка включения работает должным образом и возвращается в положение «Выкл» при отпускании.

Переключатель можно зафиксировать в положении «Вкл» для удобства оператора во время длительного использования.

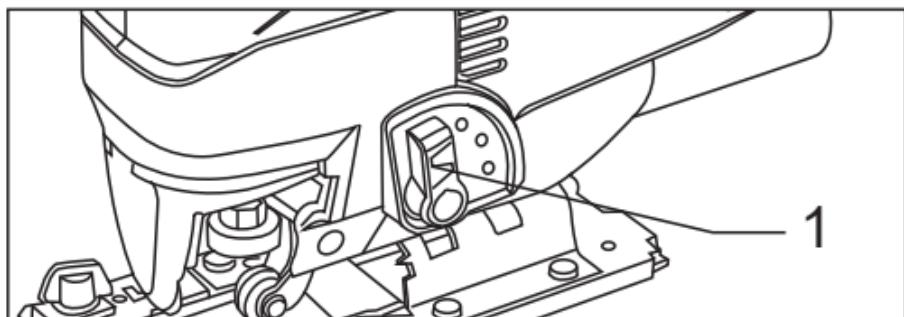
Соблюдайте осторожность при фиксации инструмента в положении «Вкл»; крепко держите инструмент.

3.1.1. Чтобы запустить инструмент, нажмите на кнопку включения. Чтобы остановить инструмент, отпустите кнопку включения.

3.1.2. Для непрерывной работы нажмите на кнопку включения, а затем нажмите на фиксатор кнопки включения.

3.1.3. Чтобы остановить инструмент, работающий, с зафиксированной кнопкой включения, потяните кнопку включения, а затем отпустите её.

### 3.2. РЕЖИМЫ МАЯТНИКОВОГО ХОДА



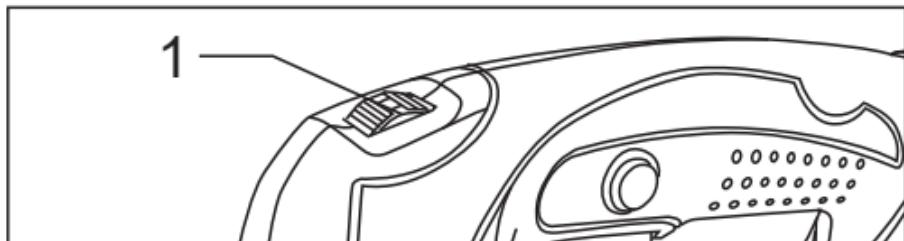
1 - Рычаг выбора режима маятникового хода.

3.2.1. Данный лобзик может работать как в режиме маятникового хода (движения вперёд, вверх и вниз), так и прямолинейно (движения вверх и вниз). Режим маятникового хода толкает лезвие вперед во время движения вверх и вниз, что значительно увеличивает скорость резки.

3.2.2. Чтобы выбрать режим маятникового хода, поверните рычаг в желаемое положение от 0 до 3. См. таблицу ниже, чтобы выбрать подходящее режущее действие.

Положение	Режущее действие	Применение
0	Прямолинейное режущее	Для резки мягкой стали, нержавеющей стали и пластика. Для чистых пропилов в древесине и фанере.
I	Режущее действие с малым маятниковым ходом	Для резки мягкой стали, алюминия и твердой древесины.
II	Режущее действие со средним маятниковым ходом	Для резки древесины и фанеры. Для быстрой резки алюминия и мягкой стали.
III	Режущее действие с максимальным маятниковым ходом	Для быстрой резки древесины и фанеры.

### 3.3. РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ



1- Диск регулировки скорости

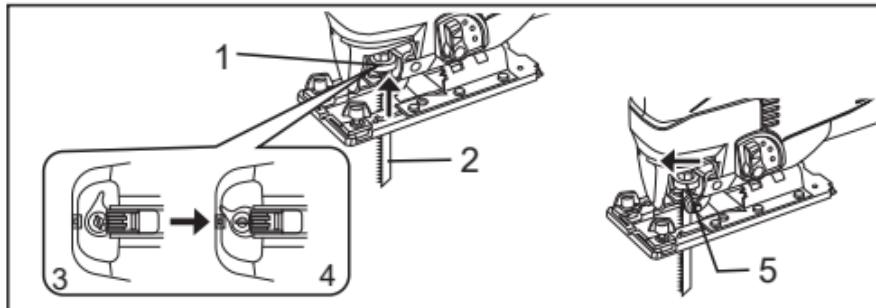
3.3.1. Скорость инструмента можно плавно регулировать, поворачивая диск регулировки скорости. Более высокая скорость достигается при повороте диска регулировки скорости в направлении цифры 5, а более низкая скорость достигается при повороте в направлении цифры 1.

*См. таблицу ниже, чтобы выбрать правильную скорость для обрабатываемой заготовки. Однако скорость может отличаться в зависимости от типа или толщины заготовки. Как правило, более высокие скорости позволяют резать заготовки быстрее, но срок службы лезвия сокращается.*

Материал для резки	Номер на регулировочном диске
Древесина	4 – 5
Мягкая сталь	3 – 5
Нержавеющая сталь	3 – 4
Алюминий	3 – 5
Пластик	1 – 4

**ВНИМАНИЕ:** Диск регулировки скорости можно повернуть только до 5 и обратно до 1. Не прикладывайте усилий, чтобы превысить 5 или 1, иначе функция регулировки скорости может перестать работать.

### 3.4. УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ЛЕЗВИЯ



1. Держатель лезвия
2. Лезвие
3. Фиксированное положение
4. Разблокированное положение
5. Рычаг зажима лезвия

**ВНИМАНИЕ:** Перед выполнением каких-либо работ с инструментом убедитесь, что инструмент выключен и отсоединен от сети.

3.4.1. Всегда очищайте лезвие и/или держатель лезвия от стружки или посторонних предметов. Невыполнение этого требования может привести к недостаточному затягиванию лезвия, что в свою очередь, может привести к серьезной травме.

3.4.2. Не прикасайтесь к лезвию или заготовке сразу после работы, так как они могут быть очень горячими и обжечь кожу.

3.4.3. Снимая пильное полотно, будьте осторожны, чтобы не поранить пальцы верхней частью полотна или кончиками заготовки.

3.4.4. Перед установкой лезвия убедитесь, что рычаг зажима лезвия находится в разблокированном положении.

3.4.5. Чтобы установить лезвие, вставьте лезвие (зубцами вперед) в держатель лезвия до щелчка. Рычаг сам по себе переместится в фиксированное положение, и лезвие заблокируется. Слегка потяните лезвие, чтобы убедиться, что лезвие не выпадет во время работы.

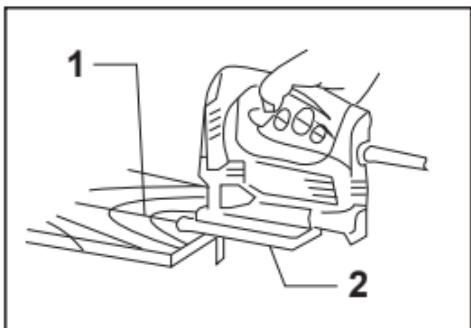
**ВНИМАНИЕ:** Если рычаг сам по себе не переместится в фиксированное положение, значит лезвие установлено не полностью. Не переводите рычаг вручную в фиксированное положение. Это может повредить инструмент. Убедитесь, что задняя кромка лезвия входит в ролик.

3.4.6. Чтобы снять лезвие, нажмите рычаг вперед до упора. Это позволит освободить лезвие.

## 3.5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### 3.5.1. ОБЫЧНАЯ РЕЗКА

- 1 - Линия реза  
2 - Основание



**ВНИМАНИЕ:** Всегда держите основание заподлицо с заготовкой. Несоблюдение этого требования может привести к поломке лезвия, что, в свою очередь, приведет к серьезной травме.

При резке под углом продвигайте инструмент очень медленно. Применение силы к инструменту может привести к наклону режущей поверхности и поломке лезвия.

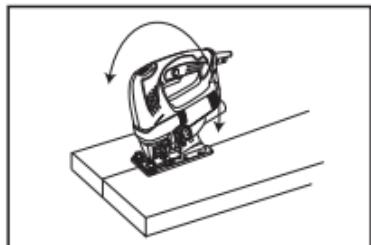
При работе с инструментом крепко держите инструмент одной рукой за рукоятку. При необходимости переднюю часть инструмента можно поддерживать другой рукой.

3.5.1.1. Включите инструмент, не касаясь заготовки лезвием, и подождите, пока лезвие не наберет полную скорость.

3.5.1.2. Затем положите основание на заготовку и осторожно перемещайте инструмент вперед вдоль ранее отмеченной линии реза.

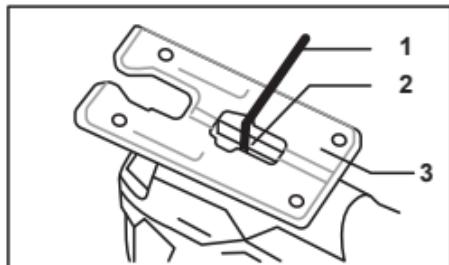
### 3.5.2. РЕЗКА ПОД УГЛОМ

**ВНИМАНИЕ:** Прежде чем наклонять основание, необходимо убедиться, что инструмент выключен и отсоединен от сети.



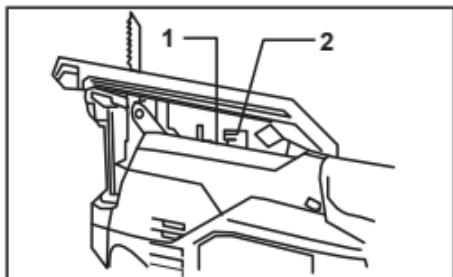
3.5.2.1. При наклоненном основании вы можете выполнять косые резы под любым углом от 0 до 45° (влево или вправо).

- 1 - Шестигранный ключ
- 2 - Болт
- 3 - Основание



3.5.2.2. С помощью шестигранного ключа ослабьте болт на задней стороне основания. Переместите основание так, чтобы болт оказался в центре крестообразного паза в основании.

- 1 - Кромка
- 2 - Градация



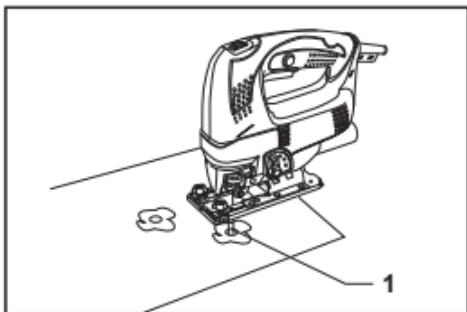
3.5.2.3. Наклоняйте основание до тех пор, пока не будет получен желаемый угол резки. Край корпуса указывает угол резки с помощью делений. Затем затяните болт, чтобы закрепить основание.

### 3.5.3. ВЫРЕЗЫ

Вырезы можно сделать двумя способами: А или Б.

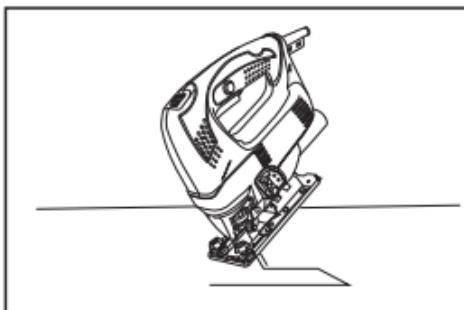
А) Сверление начального отверстия

1 - Начальное отверстие



3.5.3.1. Для внутренних вырезов без входного пропила от кромки предварительно просверлите начальное отверстие диаметром 12 мм или более. Вставьте лезвие в это отверстие и начните резку.

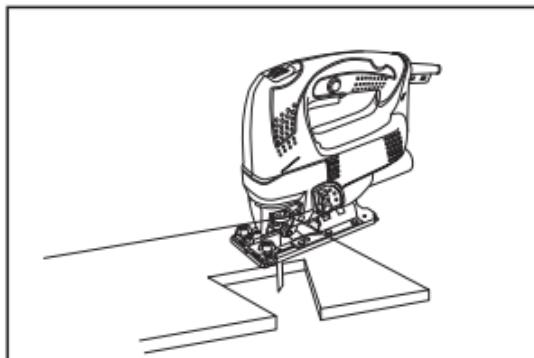
Б) Погружная резка



3.5.3.2. Вам не нужно сверлить начальное отверстие или делать входной пропил, если вы аккуратно выполните следующие действия.

- (1) Поместите на заготовку переднюю часть инструмента, расположив острие лезвия чуть выше поверхности заготовки.
- (2) Надавите на инструмент так, чтобы передний край основания не двигался при включении инструмента, и медленно опустите заднюю часть инструмента.
- (3) Когда лезвие пронзит заготовку, медленно опустите основание инструмента на поверхность заготовки.
- (4) Завершите резку обычным способом.

### 3.5.4. ОБРЕЗКА КРОМОК



3.5.4.1. Чтобы обрезать кромки или внести размерные корректизы, слегка проведите лезвием вдоль кромок реза.

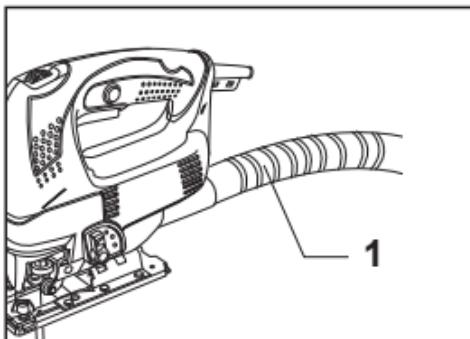
### 3.5.5. РЕЗКА МЕТАЛЛА

3.5.5.1. При резке металла всегда используйте подходящую охлаждающую жидкость (смазочно-охлаждающее масло).

Несоблюдение этого требования приведет к значительному износу лезвия. Вместо использования охлаждающей жидкости нижнюю часть заготовки можно смазать жиром.

### 3.5.6. УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ

1 - Шланг

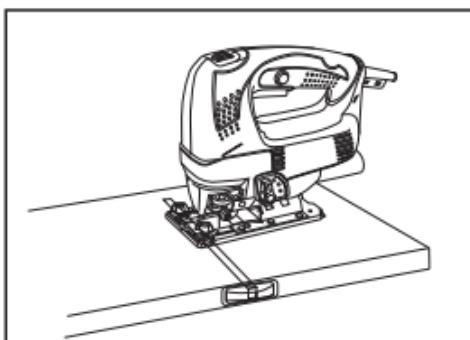


3.5.6.1. Операции чистой резки можно выполнить, подключив шланг к пылесосу. Вставьте шланг пылесоса в отверстие в задней части инструмента.

### 3.5.7. ПРОДОЛЬНАЯ ПЛАНКА

**ВНИМАНИЕ:** Перед установкой или снятием аксессуаров всегда проверяйте, что инструмент выключен и отсоединен от сети.  
Отрисовать картинку сноска

1 - Продольная планка  
(направляющая линейка)



3.5.7.1. При многократной резке шириной 160 мм или меньше, использование продольной планки обеспечит чистые прямые разрезы.

## **4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

### **4.1 СЕРВИС**

4.3.1. Профилактическое обслуживание, выполняемое неуполномоченным персоналом, может привести к неправильному размещению внутренних проводов и компонентов, что может привести к серьезной опасности. Мы рекомендуем выполнять все обслуживание инструмента в авторизованном сервисном центре.

### **4.2 СМАЗЫВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА**

4.2.1 Ваш инструмент смазан должным образом и готов к использованию. Инструменты с шестернями рекомендуется смазывать специальной трансмиссионной смазкой при каждой смене щеток.

### **4.3 УГОЛЬНЫЕ ЩЕТКИ**

4.3.1 Щетки вашего инструмента рассчитаны на многочасовую надежную работу. Для поддержания максимальной эффективности двигателя мы рекомендуем проверять щетки каждые 50 часов работы. Следует использовать только оригинальные сменные щетки, специально разработанные для вашего инструмента.

### **4.4 ПОДШИПНИКИ**

4.4.1 Примерно при каждой второй замене щеток следует заменить подшипники в авторизованном сервисном центре. Подшипники, которые начинают шуметь (из-за большой нагрузки), следует немедленно заменить, чтобы избежать перегрева или отказа двигателя.

### **4.5 ОЧИСТКА**

4.5.1 Не пытайтесь производить очистку, вставляя острые предметы в отверстия. Во избежание несчастных случаев всегда отключайте инструмент от источника питания перед чисткой или выполнением любого обслуживания. Инструмент можно наиболее эффективно очистить сжатым сухим воздухом. При

очистке инструментов сжатым воздухом всегда надевайте защитные очки. Вентиляционные отверстия и рычаги переключателей должны быть чистыми и свободными от посторонних предметов.

**ВНИМАНИЕ!** Некоторые чистящие средства и растворители повреждают пластиковые детали. Вот некоторые из них: бензин, четыреххлористый углерод, хлорированные чистящие растворители, аммиак и бытовые моющие средства, содержащие аммиак.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	220-240 В
Частота	50/60 Гц
Мощность	650Вт
Тип двигателя	Щёточный
Ход пилки	23 мм
Количество ходов пилки в минуту	0-3100
Максимальная глубина пропила, дерево	90 мм
Максимальная глубина пропила, алюминий	14 мм
Максимальная глубина пропила, сталь	10 мм
Тип патрона	Бесключевой
LED подсветка	Есть
Вес нетто	2.4 кг

## 6. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устраниению
Лобзик не включается	Нет напряжения в сети	Проверьте напряжение в сети
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправен двигатель	Обратитесь в сервисный центр

Лобзик не работает на полную мощность	Низкое напряжение сети	Проверьте напряжение в сети
	Износ щеток	Обратитесь в сервисный центр
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправен выключатель	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность или заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр
Лобзик остановился при работе	Закусывание или зажим пилки	Освободите пилку
	Полный износ щеток	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправен выключатель, двигатель или электронный компонент	Обратитесь в сервисный центр
	Неисправность или заклинивание механизма	Обратитесь в сервисный центр
Лобзик перегревается	Чрезмерно интенсивный режим работы, слишком быстрая подача инструмента, чересчур твердая или большой толщины заготовка	Измените режим работы, снизьте скорость подачи, уменьшите частоту хода полотна
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий
	Недостаток смазки, заклинивание в механизме	Обратитесь в сервисный центр
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке	Обратитесь в сервисный центр

## **8. ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ**

Гарантия распространяется на заводской брак и составляет 12 месяцев со дня продажи.

Гарантия не поддерживается при наличии следов механического воздействия, ударов или химического воздействия, в случае разбора корпуса или внесения изменений в конструкцию прибора, а также если были выявлены нарушения правил эксплуатации прибора, описанные в данной инструкции.

Авторизованный дистрибутор и сервисный центр  
на территории РФ:  
г. Москва, Строительный проезд, 10  
+7(495) 322-42-68  
[help@autoscanners.ru](mailto:help@autoscanners.ru)